

(12) 특허협력조약에 의하여 공개된 국제출원

(19) 세계지식재산권기구
국제사무국

(43) 국제공개일
2024년 6월 27일 (27.06.2024)



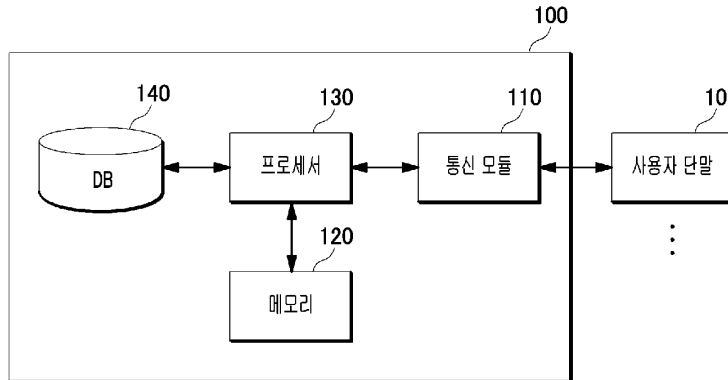
(10) 국제공개번호
WO 2024/136377 A1

- (51) 국제특허분류:
G06F 40/51 (2020.01) *G06F 40/237* (2020.01)
G06F 40/58 (2020.01) *G06F 40/263* (2020.01)
G06F 40/232 (2020.01)
- (21) 국제출원번호: PCT/KR2023/020902
- (22) 국제출원일: 2023년 12월 18일 (18.12.2023)
- (25) 출원언어: 한국어
- (26) 공개언어: 한국어
- (30) 우선권정보:
10-2022-0178652 2022년 12월 19일 (19.12.2022) KR
- (71) 출원인: 주식회사 트위그팜 (TWIG FARM CO.,LTD.)
[KR/KR]; 03187 서울특별시 종로구 종로 6, 6층 (서린동,
광화문우체국), Seoul (KR).
- (72) 발명자: 고원희 (GO, Won Hee); 08807 서울특별시
관악구 승방10길 13, 401호 (남현동), Seoul (KR).
최진혁 (CHOI, Jin Hyuk); 06915 서울특별시 동작구
만양로14아길 12, 203호 (노량진동, 서림빌라), Seoul

- (KR), 최규동 (CHOI, Kyu Dong); 04343 서울특별시
용산구 녹사평대로 254, 107동 107호 (이태원동,
남산대림아파트), Seoul (KR). 박서현 (PARK, Seo
Hyun); 02227 서울특별시 중랑구 사가정로43길 32,
404호 (면목동, 베아트리스), Seoul (KR). 백선희
(BAEK, Sun Ho); 05279 서울특별시 강동구 구천면로
557, 6동 702호 (상일동, 명일중앙하이츠아파트), Seoul
(KR).
- (74) 대리인: 특허법인 엠에이피에스 (MAPS INTELLEC-
TUAL PROPERTY LAW FIRM); 06239 서울특별시
강남구 테헤란로8길 37, 8층 (역삼동, 한동빌딩), Seoul
(KR).
- (81) 지정국 (별도의 표시가 없는 한, 가능한 모든 종류의
국내 권리의 보호를 위하여): AE, AG, AL, AM, AO, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BN, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CL, CN, CO, CR, CU, CV, CZ, DE, DJ, DK, DM, DO, DZ,
EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR,
HU, ID, IL, IN, IQ, IR, IS, IT, JM, JO, JP, KE, KG, KH,
KN, KP, KW, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LU, LY, MA, MD,

(54) Title: TRANSLATION QUALITY EVALUATION DEVICE AND METHOD

(54) 발명의 명칭: 번역 품질 평가 장치 및 방법



10 ... User terminal
110 ... Communication module
120 ... Memory
130 ... Processor

(57) Abstract: A translation quality evaluation device, according to one embodiment of the present invention, comprises: a communication module; a memory in which a translation quality evaluation program is stored; and a processor for executing the program. The translation quality evaluation program: receives original text in a first language and translated text in a second language; performs machine translation in the first language for the translated text so as to generate back-translated text in the first language; and inputs first cosine similarity between the original text and the translated text and second cosine similarity between the original text and the back-translated text calculated on the basis of corpora consisting of the original text, the translated text, and the back-translated text, so as to calculate translation quality scores.

[다음 쪽 계속]



WO 2024/136377 A1

MG, MK, MN, MU, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO,
NZ, OM, PA, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW,
SA, SC, SD, SE, SG, SK, SL, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN,
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, WS, ZA, ZM, ZW.

(84) 지정국 (별도의 표시가 없는 한, 가능한 모든 종류의
역내 권리의 보호를 위하여): ARIPO (BW, CV, GH, GM,
KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SC, SD, SL, ST, SZ, TZ,
UG, ZM, ZW), 유라시아 (AM, AZ, BY, KG, KZ, RU, TJ,
TM), 유럽 (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE,
ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC,
ME, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, SM,
TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW,
KM, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

공개:

— 국제조사보고서와 함께 (조약 제21조(3))

(57) 요약서: 본 발명의 일 실시예에 따른 번역 품질 평가 장치는 통신모듈; 번역 품질 평가 프로그램이 저장된 메모리;
및 프로그램을 실행하는 프로세서를 포함하되, 번역 품질 평가 프로그램은, 제1언어로 작성된 원문과 제2언어로 작성된
번역문을 수신하고, 번역문에 대하여 제1언어로 기계 번역을 수행하여 제1언어로 작성된 역번역문을 생성하고, 원문,
번역문 및 역번역문으로 구성된 말뭉치에 기초하여 연산한 원문과 번역문 간의 제1 코사인 유사도와 원문과 역번역문
간의 제2 코사인 유사도를 점수 예측 모델에 입력하여 번역 품질 점수를 산출한다.